

Les "toiles d'araignées" vont disparaître



VU ET ENTENDU À HUNTING

Que les propriétaires ou habitants de la première tranche du lotissement La Ceriseraie se rassurent, s'ils ont découvert, en façade de leur propriété, le long de la murette d'enceinte, des tracés cabalistiques (une croix orange cerclée d'un rond d'environ 15 cm de diamètre), ces tracés ne constituent pas un danger pour leur sécurité. Ils marquent simplement l'emplacement des futurs candélabres d'éclairage public. Implantés tous les vingt-quatre mètres, ils remplaceront les actuels poteaux suite aux travaux d'enfouissement des réseaux secs (électricité - téléphone) qui doivent commencer sous peu. Ainsi disparaîtront enfin les "toiles d'araignées" aériennes inesthétiques surplombant les rues depuis quarante ans. Rappelons simplement que ce réseau aérien avait été imposé à l'époque comme condition d'obtention de l'arrêté préfectoral autorisant le lotissement communal (sans intervention d'aucun promoteur), par la DDE, sous prétexte de prix de revient inférieur à celui des réseaux "enterrés" et crainte donc d'un prix de vente trop élevé risquant de rendre la vente des parcelles trop difficile. Il n'est peut-être pas inutile de rappeler qu'au début des années 70, la sidérurgie lorraine était encore bien vivante, que le Luxembourg n'était pas la planche de salut du Nord mosellan et que la mode des lotissements en milieu rural du pays sierckois n'était pas lancée. Hunting, pour sa modernisation et pour la défense et le développement de son système scolaire - absorbé depuis par la Magnascole - était à l'avant-garde. Le "bug" du réseau aérien va enfin être effacé.

PÊLE-MÊLE

Triplette de pétanque le 15 août à Cattenom

Le Pétanque-club cattenomais organise un concours de pétanque en triplette non homogène, au terrain de boules de l'Esplanade à Cattenom, le vendredi 15 août. Concours ouvert à tous, inscription 12 € par équipe à partir de 14 h. jet du bouchon à 14 h 30. Buvette, sandwichs sur place.

Challenge de football à Kédange

Le challenge Hervé-Muller se jouera au stade ce vendredi 15 août. Les rencontres se disputeront de 10 h à 19 h. Buvette et restauration sur place.

Soirées pizzas Grindorff

Deux soirées pizzas sont organisées durant l'Open de tennis, qui a lieu jusqu'au 31 août à Grindorff-Bizing. La première se déroulera ce jeudi 14 août et la deuxième le vendredi 22 août. Les pizzas concoctées par les membres du comité seront proposées à partir de 19 h 30.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecin
Guénange : téléphoner au cabinet du médecin traitant.

Pharmacie
Tous secteurs : tél. 3237.

Police
Manom : tél. 03 82 53 39 80.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner
57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse
Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Trois jours très sympas à Montrequienne



Une fête familiale dont le succès ne se dément pas au fil des années. Photos RL

Samedi soir, la fête de Montrequienne a attiré un très large public, venu très nombreux sous un ciel bienveillant. Il a fallu rajouter tables et bancs dans la pelouse jouxtant les stands de restauration et de buvette. Parents et enfants ont envahi la zone sécurisée des attractions foraines, centralisées dans un endroit unique.

Et cela pendant les trois jours de fête. La journée du dimanche fut la plus triste, la pluie abondante de l'après-midi et une soirée mi-fine mi-raisin n'a pas attiré la foule espérée, ce qui a contraint les organisateurs à clore la soirée vers 22 h 30. En revanche, le lundi fut plus favorable et le public est venu nombreux s'amuser, dans un contexte resté dans le type champêtre qui fait le succès de la fête de Montrequienne.

HUNTING

Collecte sélective

Le ramassage du tri sélectif (plastiques, cartons, boîtes de conserve) est programmé dans la commune ce jeudi 14 août au matin.

KEMPLICH

Fermeture de la mairie

La mairie est fermée jusqu'au 15 août inclus. À noter dans les agendas quelques dates pour les mois à venir : le 9 novembre, repas des anciens de la commune ; 7 décembre, saint Nicolas rendra visite aux enfants de la commune (enfants de la naissance jusqu'au CM2).

VIE RELIGIEUSE

Communauté de paroisses Notre-Dame-de-Marienfloss : ce vendredi 15 août, trois rendez-vous, à Contz-les-Bains avec à 10 h 30, une messe en l'église Saint-Jean-Baptiste ; à 15 h, vêpres sur le site de Marienfloss et enfin le soir à 20 h, à Kirsch-les-Sierck, messe puis procession aux bougies, jusqu'à la grotte de Lourdes. Samedi 16 août, à 18 h 30, messe à Ritzing. Dimanche 17 août, messe, à 10 h 30, à Sierck-les-Bains.

Communauté de paroisses Saint-Benoît de Cattenom : office le vendredi 15 août, à 9 h 15 à Sentschich, à 10 h 30 à Rodemack, à 21 h à Berg-sur-Moselle (procession). Dimanche 17 août, messes à 9 h 15 à Beyren-les-Sierck, et à 10 h 30 à Cattenom.

Communauté de paroisses Saint-Gall du plateau de Sierck : vendredi 15 août, messes à 10 h à Kirschnaumen et à 10 h 30 à Laumesfeld. Dimanche 17 août, messes à 10 h à Kerling et à 10 h 30 à Waldweistroff.

Communauté de paroisses Bienheureux-Jean-XXIII-de-Keybourg : vendredi 15 août, messe de l'Assomption à 10 h 30 à Volmerange. Dimanche 17 août, messe à 10 h 30 à Zoufftgen. Lundi 18 août, messe à 18 h à Volmerange. Mardi 19 août, messe à 18 h à Escherange.

Communauté de paroisses Saint-Maximilien-Kolbe : offices de l'Assomption vendredi à Distroff à 10 h 45 et au Hackenberg à 15 h 30 pour les vêpres et la traditionnelle procession mariale. Un goûter sera servi à l'issue de la célébration, au profit de la paroisse ; samedi 16 août, messe à 18 h 30 à Klang ; dimanche 17 août, office à Metzervisse à 10 h 45.

Communauté de paroisses Saint-Roch de la Canner : vendredi 15 août, Assomption, messe unique de la Communauté de paroisses à 10 h 30 à Elzange.

GUÉNANGE

Qu'est-ce qu'on s'amuse !

Les enfants du centre aéré ont fort à faire durant ce mois d'août. Les animateurs leur ont concocté un programme dense et amusant. Jugez plutôt...

- **Au château de Malbrouck** : la visite du château de Malbrouck est programmée aujourd'hui, jeudi 14 août. Une sortie très attendue par les enfants.
- **Les minis olympiades** : la semaine prochaine, l'objectif sera la coopération entre les enfants et le travail en équipes par le biais de différents jeux et sports (football, basket, baseball, relais en athlétisme...). Un sport original au programme : le baby-foot géant où les enfants sont reliés entre eux par une corde sur le city-stade à côté du centre social et doivent marquer un maximum de buts.

C'était chouette...

- **Le moyen âge** : en début de semaine, les enfants ont préparé le château fort et les accessoires pour le grand jeu de mercredi intitulé "La prise de drapeau". Deux équipes se sont affrontées et devaient récupérer le drapeau pour être roi et reine du château. À la fin, les deux équipes se sont bien sûr reconciliées et tous ont partagé le repas de la paix.
- **Les pirates** : la première semaine



La session du mois d'août du centre aéré a débuté le 4 au centre social et dure trois semaines. Photo RL

d'août a été marquée par la grande chasse au trésor. Trois équipes devaient rechercher une relique comme dans *Pirates des Caraïbes*. Pour y parvenir, tous étaient munis d'une mini-carte. Les enfants ont impressionné par leur sens de l'orientation et leur

collaboration. Une sortie à la piscine de Thionville était prévue le 7 août, mais elle a été annulée en raison du mauvais temps. Les colons se sont quand même rendus à Thionville pour des promenades ou divers jeux (cache-cache, balle au camp...).

Paroles d'enfants...

« On adore les animations et les animateurs ! ». Les enfants apprécient aussi les repas, ainsi que le temps calme qui les suit où ceux qui le souhaitent peuvent faire une sieste. Les autres peuvent faire des dessins ou du coloriage, fabriquer des bracelets, « ou encore jouer à des jeux de société comme le Uno ».

BREISTROFF-LA-GRANDE

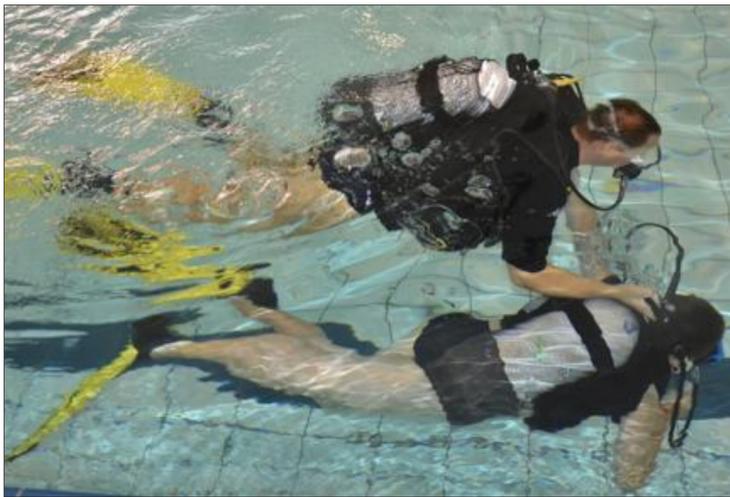
En apnée avec Cap Vert plongée

Voir le grand bassin par le fond après une descente en apnée n'est pas toujours facile pour les nageurs, sauf... quand ils sont équipés d'une bouteille et accompagnés d'un nageur expérimenté. Là, aisance et plaisir se conjuguent pour offrir une plongée en apnée dans les meilleures conditions de sécurité... Manquait juste coquillages et crustacés pour l'illusion de vacances à la mer.

La découverte de la plongée en apnée a ramené au centre nautique Cap Vert une quarantaine de nageurs qui ont répondu à l'invitation du club Cap Vert plongée. Le club et ses membres, tous plongeurs chevronnés, offraient en effet des baptêmes d'apnée gratuits et réalisés dans le grand bassin du centre nautique.

L'opération sera reconduite en automne.

Contact :
Cap Vert plongée,
cvp.president@ml.free.fr



Les baptêmes gratuits d'apnée seront reconduits dès l'automne par le club Cap Vert plongée. Photo RL

METZERVISSE

La scène, incroyable révélateur

La semaine Moselle Macadam jeunesse culturelle consacrée au théâtre, et plus particulièrement à l'improvisation et aux masques, s'est conclue par une petite représentation à l'intention des familles et amis des neuf jeunes stagiaires au centre culturel du chef-lieu de canton.

Après une semaine passée à travailler avec Rémi Barbier et Frédéric Weber, comédiens de la

troupe Nihil Nihil, les moins que l'on puisse dire est que les spectateurs n'ont pas été déçus du résultat. Dans leurs mini-saynètes, très enlevées pour certaines, tout en mouvement et pleines de malice, les jeunes acteurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes, devant un public tout acquis à leur cause et qui n'a pas ménagé ses encouragements. Ils se sont même « lâchés » au point que



Le public s'est bien amusé avec les improvisations du groupe d'ados.

« Ils ont exprimé une grande énergie, a fait remarquer Rémi Barbier. La crainte d'être ténanisé par le public a tourné à leur avantage et a dopé leur prestation ! Avec ou sans

masque. Car si pour certains il révèle, augmente la capacité d'expression et pousse à aller plus loin, pour d'autres, il peut être un frein en les enfermant dans un personnage. » Ces graines d'artistes ne demandent maintenant qu'à se développer, cette semaine ayant permis aux enfants d'ouvrir les portes de leur imaginaire.

À NOTER

SOS animaux

Rurange-lès-Thionville : un berger polonais de plaine au pelage noir et blanc et une queue en panache répondant au nom de Dr Jeddy a été perdu le 7 août lors d'une balade dans la forêt de Sainte-Neige à Neufchef (près du musée de la mine de fer). L'animal âgé a du mal à se déplacer. Il porte un collier orange et gris et un tatouage n° 2FWL099. Sa propriétaire, domiciliée à Rurange-lès-Thionville, désespérée, espère vivement le retrouver.

Contact : tél. 06 30 93 26 62.

Agences postales fermées

Distroff : l'agence postale de Distroff sera exceptionnellement fermée le samedi 16 août. Les opérations habituelles pourront être effectuées aux bureaux de Guénange ou Kédange-sur-Canner.

Metzervisse : le bureau de poste de Metzervisse sera exceptionnellement fermé samedi 16 août. Les opérations habituelles pourront être effectuées aux bureaux de Guénange ou Kédange-sur-Canner.

Mairie fermée

Metzervisse : la mairie de Metzervisse sera fermée au public tous les matins et le mercredi toute la journée durant la période du lundi 18 au vendredi 29 août inclus.

ELZANGE

Renaissance d'une ancienne tradition

Vendredi 15 août, l'équipe liturgique de la communauté de paroisses a prévu de remettre au goût du jour, une ancienne tradition : la procession en l'honneur de la Vierge Marie. Départ du cortège à 10 h depuis le carrefour des rues du Moulin, des Lilas et de la mairie. La messe communautaire de l'Assomption suivra en l'église Saint-Pierre-Aux-Liens d'Elzange à 10 h 30.

Tournoi de football

Pour la deuxième édition du Challenge de l'amitié, l'Association sportive et culturelle d'Elzange (ASCE) organise un tournoi de football au stade Gilbert Junger, ce dimanche 17 août, à partir de 10 h. Les équipes participantes viennent des communes voisines : Distroff, Illange, Contz, Oudrenne et Rettel. Restauration, buvette, sur place.

MERSCHWEILLER

Fermeture de la mairie

La mairie sera fermée les vendredis 15 et 22 août. Contacter le maire ou l'un de ses adjoints en cas d'urgence.

VALMESTROFF

Produit de la chasse

La liste de répartition des produits de la chasse communale peut être consultée en mairie aux heures d'ouverture jusqu'au jeudi 28 août inclus.

On signalera toutes les modifications éventuelles (changement de propriétaires).

Après cette date, plus aucune réclamation ne sera prise en compte pour l'année 2014.